



STAATSKOERANT
VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
GOVERNMENT GAZETTE

REGULASIEKOERANT No. 3420

REGULATION GAZETTE No. 3420

PRYS (AVB ingesluit) 30c PRICE (GST included)

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

BUITELANDS 40c ABROAD

Registered at the Post Office as a Newspaper

POSVRY · POST FREE

Vol. 202]

PRETORIA, 30 APRIL 1982

[No. 8190

GOEWERMENTSKENNISGEWING

**DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN
VISSERYE**

No. R. 901

30 April 1982

**VERBOD OP DIE VERKOOP EN VERVOER VAN
MIELIES DEUR PRODUSENTE EN AGENTE
VOOR 7 MEI**

Kragtens artikel 79 (b) van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), maak ek, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister van Landbou en Visserye, hierby bekend dat die Mielieraad, vermeld in artikel 6 van die Somergraanskema, afgekondig by Proklamasie R. 45 van 1979, soos gewysig, kragtens artikel 40 van daardie Skema, met my goedkeuring, die verbod in die Bylae hiervan uiteengesit, opgelê het.

P. T. C. DU PLESSIS, Minister van Landbou en Visserye.

BYLAE

1. In hierdie kennisgewing, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uitdrukking waaraan in die Somergraanskema, afgekondig by Proklamasie R. 45 van 1979, soos gewysig, 'n betekenis geheg is, 'n ooreenstemmende betekenis en beteken—

“beheerde gebied”—

(a) *Gebied A.*—Bestaande uit die provinsies Transvaal en Oranje-Vrystaat en die landdrosdistrikte Hartswater, Vryburg en Warrenton in die Kaapprovinsie, en die landdrosdistrikte Bergville, Dannhauser, Dundee, Estcourt, Glencoe, Kliprivier, Kranskop, Newcastle, Paulpietersburg, Umvoti, Utrecht, Vryheid en Weenen in die provinsie Natal; en

(b) *Gebied B.*—Bestaande uit die landdrosdistrikte Alexandria, Aliwal-Noord, Kimberley, King William's Town, Kuruman, Maclear, Oos-Londen, Port Elizabeth, Queenstown en Uitenhage in die Kaapprovinsie, die gedeeltes van die landdrosdistrikte Gordonia, Hay, Kenhardt en Prieska in die Kaapprovinsie wat binne 'n strook van 48 kilometer noord en 48 kilometer suid van die Oranjerivier tussen

GOVERNMENT NOTICE

**DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND
FISHERIES**

No. R. 901

30 April 1982

**PROHIBITION OF THE SALE AND CONVEYING
OF MAIZE BY PRODUCERS AND AGENTS
BEFORE 7 MAY**

In terms of section 79 (b) of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), I, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister of Agriculture and Fisheries, hereby make known that the Maize Board, referred to in section 6 of the Summer Grain Scheme, published by Proclamation R. 45 of 1979, as amended, has, in terms of section 40 of the said Scheme, with my approval, imposed the prohibition set out in the Schedule hereto.

P. T. C. DU PLESSIS, Minister of Agriculture and Fisheries.

SCHEDULE

1. In this notice, unless inconsistent with the context, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Summer Grain Scheme, published by Proclamation R. 45 of 1979, as amended, shall have a corresponding meaning, and—

“controlled area” means—

(a) *Area A.*—Comprising the Provinces of the Transvaal and the Orange Free State, the Magisterial Districts of Hartswater, Vryburg and Warrenton, in the Cape Province, and the Magisterial Districts of Bergville, Dannhauser, Dundee, Estcourt, Glencoe, Klip River, Kranskop, Newcastle, Paulpietersburg, Umvoti, Utrecht, Vryheid and Weenen, in the Province of Natal; and

(b) *Area B.*—Comprising the Magisterial Districts of Alexandria, Aliwal North, East London, Kimberley, King William's Town, Kuruman, Maclear, Port Elizabeth, Queenstown and Uitenhage, in the Cape Province, those portions of the Magisterial Districts of Gordonia, Hay, Kenhardt and Prieska, in the Cape Province, situated in a strip 48 kilometres north and 48 kilometres south of the Orange River between

Boegoebergdam en 'n punt op die Oranjerivier reg noord van Noudonsies lê, en die landdrosdistrikte Camperdown, Durban, Hlabisa, Ixopo, Lion's River, Mooirivier, Mount Currie, Msinga, New Hanover, Nqutu, Pietermaritzburg, Pinetown en Port Shepstone in die provinsie Natal;

"mielies van die nuwe seisoen" mielies wat gedurende die tydperk 1 Januarie tot 6 Mei van daardie jaar geoes is;

"vervoer" nie ook die vervoer van mielies binne die grense van een opbergingspunt van 'n bepaalde persoon nie.

2. Geen produsent van mielies in die beheerde gebied mag voor 7 Mei in enige jaar mielies van die nuwe seisoen verkoop nie.

3. Geen persoon wat kragtens artikel 32 van die Somergraanskema aangestel is en wat in enige jaar mielies van die nuwe seisoen voor 7 Mei van daardie jaar vir die rekening van die produsent ontvang en opberg, mag sodanige mielies voor 7 Mei van daardie jaar vervoer nie.

4. Hierdie kennisgewing tree in werking op die datum van publikasie daarvan en herroep Goewermentskennisgewing R. 312 van 20 Februarie 1981, soos gewysig deur Goewermentskennisgewing R. 673 van 27 Maart 1981, met ingang vanaf dieselfde datum.

Boegoeberg Dam and a point on the Orange River directly north of Noudonsies, and the Magisterial Districts of Camperdown, Durban, Hlabisa, Ixopo, Lion's River, Mooi River, Mount Currie, Msinga, New Hanover, Nqutu, Pietermaritzburg, Pinetown and Port Shepstone, in the Province of Natal;

"maize of the new season" means maize reaped during the period 1 January to 6 May of that year;

"convey" excludes the conveyance of maize within the boundaries of one storage point of a certain person.

2. No producer of maize in the controlled area shall sell maize of the new season before 7 May of any year.

3. No person appointed in terms of section 32 of the Summer Grain Scheme and who in any year receives and stores maize of the new season before 7 May of that year for the account of the producer, shall convey such maize before 7 May of that year.

4. This notice shall come into operation on the date of publication thereof and repeals Government Notice R. 312 of 20 February 1981 as amended by Government Notice R. 673 of 27 March 1981, with effect from the same date.

INHOUD

No.		Bladsy No.	Staats- koerant No.
	Landbou en Visserye, Departement van Goewermentskennisgewing		
R. 901	Bemarkingswet (59/1968): Verbod op die verkoop en vervoer van mielies deur pro- dusente en agente voor 7 Mei.....	1	8190

CONTENTS

No.		Page No.	Gazette No.
	Agriculture and Fisheries, Department of Government Notice		
R. 901	Marketing Act (59/1968): Prohibition of the sale and conveying of maize by pro- ducers and agents before 7 May	1	8190